Jahresbericht African Angel e.V. 2013

AFRICAN ANGEL e.V.

Chances for Children

Impressum und Inhalt

Herausgeber

African Angel e.V.
Derendorferstr. 89
40474 Düsseldorf

Tel. 0211 55041876
Fax 0211 55041877
info@african-angel.de
www.african-angel.de

Redaktion und Gestaltung

African Angel e.V.

Fotos

Dietrich Steffen
African Angel e.V.
Robin Akademie
WEBO

Vorstand

Vorsitzende: Harriet Bruce-Annan
1. Stellvertretende Vorstandsvorsitzende: Silvia Müller
2. Stellvertretende Vorstandsvorsitzende: Beate Steil
3. Stellvertretende Vorstandsvorsitzende: Gloria Kwabea Aryeh-Steffen

Beirat

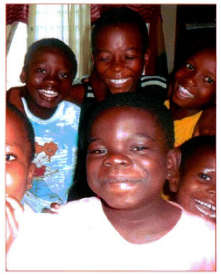
Isabel Oberholz-Duser
Helmut Löhn
Jutta Lareya

Vereinsregister-Nr.: 9230
Steuernummer: 103/5920/1133
USt-IdNr.: DE277309953
Gläubiger ID: DE61ZZZ00000480476

Über uns – Bildung für bedürftige Kinder in Ghana

Chances for Children

Der gemeinnützige African Angel e.V. wurde aus kleinsten Anfängen von Harriet Bruce-Annan, ganz im Sinne von "50 Cent für einen Engel", 2002 in Düsseldorf gegründet.



African Angel ist nicht nur eine gemeinnützige Organisation, sondern gleichzeitig auch ein langfristig angelegtes Projekt.
Wir leisten keine Nothilfe, sondern bieten eine konzeptionell langfristige und nachhaltige Unterstützung an.

Seit 2002 leistet African Angel e.V. Hilfe zur Selbsthilfe für Slumkinder aus dem Armenviertel der Stadt Accra/Ghana.
Ehemalige Straßenkinder aus ärmsten Verhältnissen haben seit 2004 in dem Kinderheim African Angel Cottage ein neues Zuhause gefunden.
Sie erhalten eine menschenwürdige Unterkunft, medizinische Betreuung, gute Verpflegung und Schulbildung.

Liebevolle Betreuung, Bildung und eine sorgenfreie Kindheit für ehemalige Slumkinder bei African Angel

Verwahrloste Slumkinder in Bukom/Accra

Über uns – Bildung ist der Schlüssel

AFRICAN ANGEL e.V.

Chances for Children

Das bedeutet für die ehemals Chancenlosen, dass sie als Erwachsene eine gesicherte Zukunft im eigenen Land haben werden, und nicht im Kreislauf der Armut durch Ausbildung durchbrochen wird.
In dem wirtschaftlich und politisch sich langsam erholenden Ghana garantiert nur eine gute Schul- und Berufsausbildung jungen Menschen Perspektive und Schutz vor Arbeitslosigkeit oder gefährlicher illegaler Migration nach Europa.

Trotz eigenen schweren Schicksals hat die nach Deutschland emigrierte Ghanaerin Harriet Bruce-Annan ihren Glauben und ihren Traum, den Ärmsten ihrer Heimat zu helfen, nie verloren. Vor allem die in größter Armut lebenden Slumkinder Accras, die keine Schule besuchen können und dadurch absolut chancenlos sind, brauchen unsere Hilfe. Denn Bildung ist der Schlüssel für die Überwindung des Armutskreislaufs.

Dank beharrlicher Arbeit, vielen Helfern, Paten und Spendern konnte das African Angel Kinderheim seit 2007 auf eigenem Grundstück in Accra immer weiter ausgebaut werden, ausschließlich spendenfinanziert.
Das 3. Gebäude auf dem eigenen Grundstück wurde in 2013 weitgehend fertiggestellt und wird ca. 100 Kindern Platz bieten, um ihnen so eine glückliche Kindheit und, dank abgeschlossener Schul- und Berufsausbildung, eine gute Zukunft im eigenen Land ermöglichen.

Gute Lebens- und Ausbildungsbedingungen bei African Angel für ehemalige Slum- und Straßenkinder aus Bukom/Accra

Haus im Slum von Bukom/Accra

Über uns – Schul- und Berufsabschluss für ehemalige Slumkinder

Chances for Children

Ende 2013, im 11. Jahr nach Vereinsgründung, betreut African Angel 65 ehemalige Slum- und Straßenkinder aus dem Armenviertel Bukom der Stadt Accra/Ghana im Alter zwischen 5 und 22 Jahren.
Die Kinder wohnen im African Angel Cottage, wo sie ausreichend gutes Essen, Kleidung, Anleitung, Förderung und Erziehung, gesundheitliche Betreuung inklusive Krankenversicherung und Möglichkeiten zur sportlichen Betätigung (vorrangig Fußball) erhalten.
Sie besuchen Schulen, Vorschulen und Kindergärten, für die African Angel Gebühren und Kosten, die dreimal jährlich anfallen (Trimester) übernimmt.

7 Kinder gehen 2013 in die CHRIST PREPARATORY SCHOOL (vergleichbar Kindergarten, Grundschule oder Primarstufe)

32 Schüler besuchen die VISION INTELLECTUALS SCHOOL (vergleichbar Vorschule und Sekundarstufe I bis Klasse 10)
7 Schüler und Schülerinnen legten im Mai 2013 erfolgreich ihre Abschlussprüfungen ab und erlangten die Collegereife mit Einschulung in verschiedene Colleges im September 2013.

7 Schüler sind auf der ANN LISA INTERNATIONAL SCHOOL (vergleichbar Sekundarstufe I bis Klasse 8-10)

15 Jugendliche bereiten sich auf den höheren Collegeabschluss vor (vergleichbar Sekundarstufe II oder gymnasiale Oberstufe/Abitur) und besuchen die als Boardingschools angelegten Colleges, ACHIMOTA SENIOR HIGH SCHOOL, WESLEY S GIRL COLLEGE und HOLY MARY COLLEGE.

4 Junge Männer haben im Juni 2013 die Prüfungen mit Studienzulassung am Achimota College bestanden und begannen ihre Studienausbildung im Oktober 2013

Steuerliche Anerkennung

Chances for Children

African Angel e.V. ist als gemeinnützigen und mildtätigen Zwecken dienende Körperschaft gemäß Freistellungsbescheid für 2013 ausgestellt vom Finanzamt Düsseldorf-Altstadt am 20.04.2015 von der Körperschafts- und Gewerbesteuer befreit.
African Angel e.V. hat den Bescheid nach § 60a Abs. 1 AO für die Steuererklärung 2012 vom Finanzamt Düsseldorf-Altstadt am 18.02.2014 erhalten.

Finanzamt Düsseldorf-Altstadt
Veranlagungsbezirk 001
Steuernummer 103/5920/1133
(Bitte bei Rückfragen angeben)

40479 Düsseldorf
Kaiserstr. 52

20.04.2015

Telefon 0211/4974-145920
Telefax 0800 10092675103

Finanzamt, Postfach 101021, 40001 Düsseldorf

DV 04 0,62 Deutsche Post

*301*00005700*20*5103*
African Angel e.V.
Derendorfer Str. 89
40479 Düsseldorf

Freistellungsbescheid

für 2013 zur

K ö r p e r s c h a f t s t e u e r

und Gewerbesteuer

Feststellung
Die Körperschaft ist nach § 5 Abs. 1 Nr. 9 KStG von der Körperschaftsteuer und nach § 3 Nr. 6 GewStG von der Gewerbesteuer befreit, weil sie ausschließlich und unmittelbar steuerbegünstigten gemeinnützigen Zwecken im Sinne der §§ 51 ff. AO dient.

Die Rechtsbehelfsbelehrung bezieht sich nur auf die vorstehende(n) Feststellung(en).

Hinweise zur Steuerbegünstigung

Die Körperschaft fördert folgende gemeinnützige Zwecke:
- Förderung der Jugendhilfe
- Förderung der Erziehung
- Förderung der Volks- und Berufsbildung sowie der Studentenhilfe

Die Satzungszwecke entsprechen § 52 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 und 7 AO.

Hinweise zur Ausstellung von Zuwendungsbestätigungen

Zuwendungsbestätigungen für Spenden:
Die Körperschaft ist berechtigt, für Spenden, die ihr zur Verwendung für diese Zwecke zugewendet werden, Zuwendungsbestätigungen nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck (§ 50 Abs. 1 EStDV) auszustellen.
Die amtlichen Muster für die Ausstellung steuerlicher Zuwendungsbestätigungen stehen im Internet unter https://www.formulare-bfinv.de als ausfüllbare Formulare zur Verfügung.

Zuwendungsbestätigungen für Mitgliedsbeiträge:
Die Körperschaft ist berechtigt, für Mitgliedsbeiträge Zuwendungsbestätigungen nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck (§ 50 Abs. 1 EStDV) auszustellen.

Finanzamt
Düsseldorf-Altstadt

Finanzverwaltung NRW Postfach 101021 - 40001 Düsseldorf

Auskunft erteilt
Frau Hoesemans

Firma
Hansa-Tax GmbH
Lütticher Str. 10
40547 Düsseldorf

Erl. 4055
19. Feb. 2014
EINGEGANGEN

Durchwahl-Nr.
0211 4974-2638

Zimmer
607

Steuernummer / Aktenzeichen
103/5920/1133

Datum
18.02.2014

als Empfangsbevollmächtigte
für African Angel e.V., Derendorfer Str. 89, 40479 Düsseldorf

Bescheid nach § 60a Abs. 1 AO, Steuererklärung 2012

Sehr geehrte Damen und Herren,

anbei übersende ich den Bescheid nach § 60a Abs. 1 AO über die gesonderte Feststellung der Einhaltung der satzungsmäßigen Voraussetzungen nach den §§ 51, 59, 60 und 61 Abgabenordnung (AO).

Durch das Gesetz zur Stärkung des Ehrenamtes (Ehrenamtsstärkungsgesetz) vom 21.03.2013 wurde der neue § 60a AO eingeführt.

Planung und Mittelbeschaffung in 2013

Chances for Children

Die vorrangige Zielsetzung für 2013 für African Angel e.V.:

1. Fertigstellung des in 2008 begonnenen Neubaus des 3. Hauses auf dem African Angel Grundstück zwecks Erreichung der maximalen Aufnahmekapazität von 100 Kindern, und Start Aufnahme neuer Kinder aus Bukom parallel zur Fertigstellung der Wohnflächen.
2. Pünktliche Zahlung der dreimal jährlich anfallenden Trimester-Schulgebühren
3. Auffangen der erheblichen Preissteigerung in Ghana bezüglich Lebens- und Unterhaltsmittel durch Erhöhung der Zuwendungen
3. Studiums Start für 4 African Angel Collegeabsolventen
5. Beginn des Lehrwerkstattbaus mit Ausbildungsladen und, mittelfristig, Lehrfarmbetrieb
4. Rücklagenbildung in Deutschland und für NGO Ghana
5. Erlangung des DZI Spendensiegels
6. Websiteüberarbeitung

Das Spendenaufkommen 2013 konnte durch folgende Maßnahmen und Vorkommnisse gesichert werden:

März 2013	Verleihung Bundesverdienstorden an unsere Vorsitzende Harriet Bruce-Annan
April 2013	Erhalt DZI Spendensiegel
Mai 2013	Auszahlung durch Kraft Food für Spendenwerbeaktion über Jacobs Kaffee „Kronen“-Einlösung
Mai 2013	Benefizkonzert LIONS Club Velbert zu Gunsten African Angel e.V.
Mai 2013	Frühlingsfest IPA Bork zu Gunsten African Angel e.V.
Juni 2013	Sammlung bei 4 Geburtstagen 50 Jahre
Oktober 2013	Mehrtägige Vortragsreise nach Österreich
Oktober 2013	Benefizkonzert IPA Bork zu Gunsten African Angel e.V.
November 2013	Spendenaktion „Studium“ über Website, e-mail-Aktion und Rundbrief
Dezember 2013	3. Preis bei Mitarbeiterpreis der HSCB Trinkaus&Burkardt Düsseldorf

African Angel e.V. und besonders Frau Bruce-Annan nahm im Jahr 2013 an verschiedenen Veranstaltungen teil, durch die Verdienstkreuzverleihung erlebte African Angel e.V. bis Mitte 2013 eine erhöhte Berichterstattung in den Nachrichtenmedien (ZDF HEUTE, RTLAKTUELL, EXPRESS, BILDZEITUNG, FUNKHAUS EUROPA), wodurch, in Verbindung mit dem erhaltenen DZI Siegels, die Spendenbereitschaft stieg und viele neue Unterstützer dazu gewonnen werden konnte.

Planung und Mittelbeschaffung in 2013

AFRICAN ANGEL e.V.

Chances for Children

DZI Spenden-Siegel

Ihre Spende kommt an!

African Angel e.V., Derendorfer Straße 99, 40479 Düsseldorf

Herrn / Frau / Ehepaar
Max Mustermann
Beispielstrasse 00

00000 Beispielshausen

AFRICAN ANGEL e.V.
Chances for Children

AFRICAN ANGEL e.V.
(Derendorfer Straße 99 rechts)
Derendorfer Straße 99
40479 Düsseldorf
Tel.: +49 (0)211 55 04 18 76
Tel.: +49 (0)2131 5 23 25 24
Fax: +49 (0)211 55 04 18 77
info@african-angel.de
www.african-angel.de
St.Nr.: 103/5920/1117
Vereinsregister-Nr.: 9230

Düsseldorf im November 2013

Helfen Sie uns bei der Studienfinanzierung für ersten vier African Angel Studenten!

Liebe Freunde und Förderer von African Angel,

Harriet Bruce-Annan hat African Angel als langfristiges Projekt angelegt.
Ehemals in hoffnungslose Armut geborene Kinder werden nach ihrem Können und Talenten ausgebildet, und so in ihrem eigenen Land Ghana eine menschenwürdige Zukunft haben. Fast alle unserer heute 79 African Angel Kinder, die wir dank Ihrer bisherigen Unterstützung gut versorgen und in die Schule schicken, sind nicht nur begabt, sondern auch sehr fleißig und nutzen ihre Chance!
In diesem Frühjahr haben die ersten African Angel „Kinder" Richard, Ayensu, James und Ishmael mit guten Noten ihr „Abitur" gemacht (Collegeabschluß).

Alle vier Jungs sind African Angel Kinder der ersten Stunde.....doch wie die Zeit vergeht

Ayensu 2004 mit 12 | Ishmael 2004 mit 11 | James 2004 mit 12

Bankverbindung – Spendenkonto:
Stadtsparkasse Düsseldorf
Kto.-Nr. 1006318286
BLZ: 300501 10

BIC:=SWIFT-Code: DUSSDEDDXXX
IBAN DE20 3005 01 10 1006 3182 86

Vorstand:
Vorsitz: Harriet D. Bruce-Annan
1. stv. Vors. Silvia Möller
2. stv. Vors. Beate Steil
3. stv. Vors.Gloria Asiyah-Steffen

Kontakt Ghana:
African Angel
P.O. Box 563 80
Nungua Accra – Ghana
Tel. 00233 303 413243

DZI Spenden-Siegel – Ihre Spende kommt an!

DÜSSELDORF & REGIONALES

Verdienstkreuz am Bande für Harriet Bruce-Annan

Bundespräsident Joachim Gauck, Harriet Bruce-Annan

Bundespräsident Joachim Gauck hat anlässlich des „Weltfrauentages" 33 Bürgerinnen in Schloss Bellevue mit dem Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet. Er würdigte damit beispielhaft das gesellschaftliche Engagement von Frauen und ihre herausragenden Leistungen etwa in der Kultur, der Wirtschaft und der Wissenschaft.
Eine der Verdienstordensträgerinnen ist Harriet Bruce-Annan. 1990 kam sie von Ghana nach Deutschland und arbeitete als Reinigungskraft auf den Toiletten der Düsseldorfer Altstadt. Erhaltenes Trinkgeld schickte sie nach Accra in Ghana, um arme Kinder in ihrer Heimat zu unterstützen.
2002 gründete sie den Verein African Angel e.V. Zwei Jahre später flog sie mit 5.000 Euro gesammeltem „Tellergeld" nach Ghana und mietete dort ein Haus für 26 Kinder. Um das Heim halten zu können, verkaufte sie ihre Lebensversicherung. Durch diverse Berichterstattungen in den Medien (DJournal 2/2010) erhöhte sich das Spendenaufkommen, so dass bereits ein Jahr später ein weiteres Kinderheim für 52 Kinder eröffnet werden konnte. Ihre Erlebnisse hat Bruce-Annan in ihrem Buch „Mit 50 Cent die Welt retten" veröffentlicht, dessen Erlöse African Angel zufließen.

70 DJournal

Ehrung für Harriet Bruce-Annan

FREIE WÄHLER spenden Sitzungsgeld

von Peter Ries

Die Ratsfraktion der FREIEN WÄHLER Düsseldorf hat Frau Harriet Bruce-Annan eingeladen, an einer gesonderten Fraktionssitzung teilzunehmen, um dort Ihre Arbeit, Ziele und weitere Projekte vorzustellen.

"Gleichzeitig wollen wir aber auch Frau Bruce-Annan weiteren Mut und Auftrieb für Ihre überaus wichtige Integrationsarbeit in dieser Stadt geben und Ihre Organisation besser kennenlernen", sagte der Fraktionsvorsitzende der Ratsfraktion, Dr. W. Klaus Kirchner in seiner Eröffnungsrede.

Projektentwicklung in 2013

Chances for Children

Im Juni 2013 absolvierten 7 African Angel Kinder die Senior-High-School, vergleichbar mit unserem Mittelschulabschluß, und erreichten somit die Zulassung zum College, vergleichbar mit unserer Oberstufenreife.

von links, Daniel, Mabel, Dorcas, Veronica, Priscilla, Rachael und Abraham bei der Graduierung Feier anlässlich ihrer erfolgreichen Abschlussprüfung Vision Interlectuals School im April 2013. Dank guter Noten konnten sie auf weiterführende Schulen im September 2013 eingeschult werden.
Rachael (2. von rechts) folgt ihrer „African Angel"-Schwester Cynthia auf das Wesley Girls College, (3. Von rechts) geht auf das Holy Child College. Die anderen folgen ihren „Africa Angel" Geschwistern, den Absolventen des Vorjahres Mary, Cyril, Jennifer und Felicia, auf das Achimota Senior High School College.
Trotz zentraler Zulassung ist die schlussendliche Annahme der neuen Collegeschüler in den einzelnen Schulen ein wochenlanger Kampf. Auch die notwendige Ausstattung der Schüler für die internatsähnlichen Colleges ist ein logistischer und finanzieller Kraftakt, der Harriet s Anwesenheit in diesen Monaten unbedingt erforderte.

Projektentwicklung in 2013

Chances for Children

African Angel ist als langfristiges Projekt angelegt.
Ehemals in hoffnungslose Armut geborene Kinder werden nach ihrem Können und Talenten ausgebildet, und so in ihrem eigenen Land Ghana eine menschenwürdige Zukunft haben. Die aus der Armut zu African Angel geholten ehemaligen Slumkinder nutzen ihre Chance und sind in der Schule sehr fleißig. Beste Schulnoten sind das Ergebnis.
Und legten im Juni 2013 vier African Angel „Kinder“ der 1. Stunde, Richard, Ayensu, James und Ishmael den Collegeabschluß Mit sehr guten Noten und Studienzulassung ab.
Auf Grund dieser Leistungen wird African Angel e.V. die optimale Ausbildung für die vier jungen Leute ermöglichen, und ihnen ein Studium ermöglichen.

Ayensu 2004 mit 12 Ishmael 2004 mit 11 James 2004 mit 12

Ayensu, Ishmael, James und Richard angekommen in Donezk Ukraine Oktober 2013 und beim ersten Essen in der Studentenunterkunft.

Allerdings gibt es in Ghana, einem Land mit fast 25Mio Einwohnern, nicht genügend Studienplätze. Nur 400 Studienplätze für Medizin stehen dort zum Beispiel insgesamt jährlich zur Verfügung. Die wenigen Studienplätze werden nicht zentral nach Numerus Clausus, sondern nach Bestechungsgeldzahlungen vergeben. Die Studiengebühren sind zudem relativ hoch. Aus der eigenen persönlichen Erfahrung konnte Harriet Bruce-Annan vorschlagen, die African Angel Studenten in der Ukraine ausbilden zu lassen. In der Ukraine können qualifizierte West-Afrikaner zu überschaubaren Studiengebühren und Lebenshaltungskosten studieren. Nach dem Studium erhalten die Absolventen allerdings keine Aufenthaltsgenehmigung für die Ukraine, sondern kehren gut ausgebildet und motiviert in ihre Heimatländer zurück.
Damit ist sichergestellt, dass die African Angel Studenten in 4-5 Jahren ihr Wissen zur Entwicklung ihres Landes Ghana einsetzen werden.
So traten die 4 ersten African Angel Studenten im Oktober 2013 ihr „Pre-Admission“ Jahr, ein Studienvorbereitungsjahr in der Donezk/ Ukraine an, mit Intensiv-Russisch-Sprachkurs und Anpassung des Wissenslevels.

Projektentwicklung in 2013

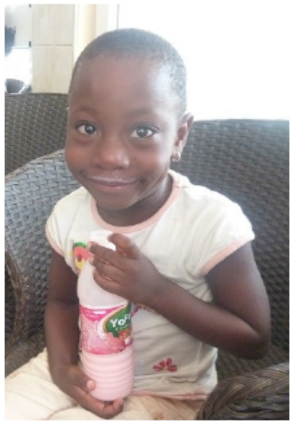
Chances for Children

Die Fertigstellungsbaumaßnahmen des Hauptgebäudes (Baubeginn 2008) konnten im Verlauf von 2013 und nach der Mittelbeschaffung im Oktober 2012 fortgeführt werden.
Allerdings wurden die komplettierenden Arbeiten und Endausbauten von der im Jahr 2013 deutlich spürbaren Allgemeinen Preissteigerung in Ghana, besonders im Großraum Accra, ebenfalls betroffen.
Dadurch verzögerten sich die letzten Abschlussarbeiten der 3. Etage.
Nach Fertigstellung der 2. Etage konnten im Oktober wieder neue Kinder aus Bukom (im Alter von 4 bis 8 Jahren) aufgenommen werden.
Besonders eindrucksvoll ist die Veränderung im Leben der kleinen Blessing, die im Alter von 5 Jahren, aus größtem Elend, bei African Angel ein neues Zuhause gefunden hat.

Das Hauptgebäude ist fast fertiggestellt in 2013

Blessing mit 21/2 Jahren in Bukom

Mit 5 Jahren bei ihrer Aufnahme, krank und Behandlungsbedürftig



Nach medizinischer Behandlung, 6 Wochen später Gut versorgt und eingelebt

Im Dezember 2013 auf dem Weg in die Vorschule

Ein Krankenzimmer für Behandlungen und Gesundheitslehre wurde im September 2013 eingerichtet und durch Frau Aryeh-Steffen (examinierte Krankenschwester) anlässlich eines Vorstandsbesuchs eingeweiht.

Projektentwicklung in 2013

Chances for Children

Im Jahr 2013 wurde African Angel mit den Auswirkungen der weltweiten Lebensmittelverteuerung und der Inflation in Den Entwicklungsländern, Folgen nationaler Misswirtschaft und verfehlter Politik, konfrontiert. Die Folgen sind fast eine Verdopplung der Unterhaltskosten im Vergleich zu den Vorjahren.
Lebensmittel in den Entwicklungsländern wurden ab 2012 in erschreckendem Maße immer teurer, auch in Ghana, wo die lokale Landwirtschaft kaum Unterstützung findet, zu Lasten großer Exportplantagenbetriebe. Gute, frische und günstige Grundnahrungsmittel werden im Ballungsraum Accra angeboten, allerdings zu ständig steigenden Preisen. African Angel legt großen Wert auf eine gesunde Mischkosternährung mit frisch gekochtem Essen. Auch die traditionellen ghanaischen Gerichte gehören dazu. Aber auch typisch einheimische Produkte, wie z.B. Yamswurzel, Bohnen, Gemüse und Mais, sind von den hohen Preisen betroffen. Eine einheimische Ananas kostet in Accra umgerechnet dasselbe wie in Deutschland.

Beim Vorstandsbesuch im März 2013 stellte sich bei Recherchen zudem heraus, dass in den einfachen Läden in Accra ausschließlich importierte Lebensmittel zu entsprechend hohen Preisen, vergleichbar mit unserem Discounterniveau, erhältlich sind. Die Sammeleinkäufe für den Bedarf von 2 Wochen wurden in Menge und Ausgabe überprüft und begleitet, von Reis über Speiseöl, Kondensmilch und Tomatenmark bis hin zu Waschmittel und Zahnpasta. Alles teuer, und, abgesehen von vielfältig angebotenen NESTLE Produkten, in zweifelhafter Qualität.
Parallel zu den Lebensmittelpreisen stiegen in 2013 alle weiteren Unterhaltskosten, Strom, Wasser, Treibstoff (Busse und Generator) und Material/Löhne (eigene Angestellte, Baumaßnahmen, Reparaturen).
Als erste Gegenmaßnahme wurden Großeinkäufe mit Vorrat für mindestens 4 Wochen in weit entfernten Landwirtschaftsgebieten (2-Tagesfahrt) direkt bei Bauern/Erzeugerkooperativen eingeleitet. Die temperaturgerechte Lagerung ist aber derzeit nicht im notwendigen Maße gegeben, so dass die Direktgroßeinkäufe auf lagerfähige Waren vorerst beschränkt bleiben müssen.

Projektentwicklung in 2013

AFRICAN ANGEL e.V.

Chances for Children

In der Central Region/Okyereku 60km entfernt von Accra in Richtung Cape Coast,
mitten in einem landwirtschaftlich genutzten Gebiet, aber in relativer Nähe zur Hauptverkehrsstraße,
liegt ein Erbteil von Harriet Bruce-Annan. Dieses hat sie African Angel zur Verfügung gestellt.

Als Nutzungsmöglichkeit ist vorgesehen, eine Lehrwerkstatt für Jungen ab 14 Jahre aus Bukom zu errichten.
Ein Gebäude mit ca. 400qm soll Unterbringung und Werkstatt für 8 Lehrlinge und 1-2 Trainer bieten.
Die Werkstatt und die dazugehörige Ausbildung beziehen sich auf die Bearbeitung und Verarbeitung von Metall, vorrangig geplant ist die Produktion von großen Metalltöpfen, die in den offenen Küchen Ghana s überall verwendet und benötigt werden.
Nach einer Kursdauer von 6 Monaten sind die jungen Leute so ausgebildet, dass sie, weiterhin protegiert von African Angel, Anstellungen in den schnell wachsenden Kleinerwerbszonen rund um Accra finden können.
Die produzierten Produkte, die Töpfe, sollen dann, rund um den traditionellen Makola Market in Accra, durch junge, ledige Mütter aus Bukom, die als Marktfrauen angelernt werden, verkauft werden. Es können wiederum 8-10 Mädchen gleichzeitig angelernt werden. Nach einigen Monaten theoretischer und praktischer Übung im Verkauf können die Mädchen selbstständig, unter Führung von African Angel, das Geschäft weiter betreiben und für sich und ihr Kind(er) eine tragbare Lebensgrundlage außerhalb des Slums schaffen.

Sobald das Farmland auf African Angel eingetragen ist, was in Ghana einige Zeit (manchmal 1-3 Jahre) in Anspruch nimmt, soll mittelfristig zusätzlich eine Lehrfarm und ein Ausbildungsgarten entstehen, wo junge Menschen aus Bukom lernen, wie man auf kleinen Flächen mit gutem Ertrag Lebensmittel zur Selbstversorgung anbaut. Mittelfristig planen wir, die Lehrfarm auch für die Eigenversorgung des African Angel Cottage mit frischem Gemüse, Früchten und Getreide zu nutzen.

Rechnungslegung 2013 African Angel e.V.

Blatt 2

GEWINNERMITTLUNG vom 01.01.2013 bis 31.12.2013

African Angel e.V. Gemeinnütziger Verein, Düsseldorf

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
A. BETRIEBSEINNAHMEN			
1. Einnahmen		357.897,88	286.151,56
SUMME BETRIEBSEINNAHMEN		357.897,88	286.151,56
B. BETRIEBSAUSGABEN			
1. Personalkosten			
a) Löhne und Gehälter	15.123,54		17.135,86
b) Gesetzliche soziale Aufwendungen	8.064,15		8.252,62
c) Freiwillige soziale Aufwendungen	819,58	24.007,27	786,03
2. Raumkosten			
a) Miete und Pacht	3.041,10		2.807,68
b) Instandhaltung	0,00		165,65
c) Sonstige Raumkosten	119,61	3.160,71	13,76
3. Steuern, Versicherungen und Beiträge		546,82	645,10
4. Werbe- und Reisekosten		31.422,53	32.909,83
5. Abschreibungen			
a) Abschreibungen auf geringwertige Anlagegüter		391,49	0,00
6. Verschiedene Kosten		283.830,39	171.833,39
Summe Kosten		343.359,21	234.549,92
7. Neutrale Aufwendungen		1.258,05	40,75
SUMME BETRIEBSAUSGABEN		344.617,26	234.590,67
C. GEWINN		13.280,62	51.560,89

KONTENNACHWEIS zur Gewinnermittlung vom 01.01.2013 bis 31.12.2013

African Angel e.V. Gemeinnütziger Verein, Düsseldorf

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
	Einnahmen			
8200	Spenden	234.842,88		175.769,06
8201	Bild hilft e.V.	0,00		9.820,00
8202	Maweni e.V.	0,00		1.500,00
8203	IPA Vbst. Bork e.V.	4.000,00		2.000,00
8204	Stiftung Nächstenliebe	0,00		5.000,00
8205	Frauen helfen Frauen e.V.	0,00		45,50
8206	Kraft Foods Deut.Service GmbH	112.503,00		69.097,00
8207	Spendenaktion 2013 BUS	0,00		3.970,00
8208	Spendenaktion Wasser	0,00		18.950,00
8209	SSF Bonn 1905 e.V.	100,00		0,00
8210	BP Foundation	222,00		0,00
8211	Spendenaktion 2014 Studium	6.230,00	357.897,88	0,00
	Löhne und Gehälter			
4120	Gehälter	13.886,04-		15.987,39-
4199	Lohnsteuer	1.237,50-	15.123,54-	1.148,47-
	Gesetzliche soziale Aufwendungen			
4130	Gesetzliche Sozialaufwendungen	7.990,32-		8.180,03-
4138	Beiträge zur Berufsgenossenschaft	73,83-	8.064,15-	72,59-
	Freiwillige soziale Aufwendungen			
4140	Freiwillige soziale Aufwendung. LSt-frei		819,58-	786,03-
	Miete und Pacht			
4210	Büromiete		3.041,10-	2.807,68-
	Instandhaltung			
4260	Instandhaltung betrieblicher Räume		0,00	165,65-
	Sonstige Raumkosten			
4250	Reinigung	0,00		13,76-
4280	Sonstige Raumkosten	119,61-	119,61-	0,00
	Steuern, Versicherungen und Beiträge			
4360	Versicherungen	474,94-		441,10-
4380	Beiträge	0,00		60,00-
4390	Sonstige Abgaben	71,88-	546,82-	144,00-
	Werbe- und Reisekosten			
4600	Werbekosten und allgem. Öffentlichkeits.	1.399,55-		1.142,92-
4605	Websitegestaltung, IT-Arbeiten	3.184,35-		1.492,77-
4630	Geschenke abzugsfähig ohne § 37b EStG	12,25-		0,00
4638	Sachspenden u. Materialtransport D-Ghana	0,00		2.679,93-
4653	Bewirtung Büro, Gäste, Versammlung etc.	198,83-		294,27-
4660	Reisekosten Harriet Bruce Annan	19.994,91-		26.069,74-
4661	Reisekosten Gundula König	0,00		230,20-
4664	Reisekosten Silva Müller	6.428,97-		1.000,00-
4668	Reisekosten ehrenamtliche Helfer	203,67-	31.422,53-	0,00
Übertrag			298.760,55	223.435,03

Rechnungslegung 2013 African Angel e.V.

Chances for Children

KONTENNACHWEIS zur Gewinnermittlung nach § 4 Abs.3 EStG vom 01.01.2013 bis 31.12.2013

African Angel e.V. Gemeinnütziger Verein, Düsseldorf

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
Übertrag			298.760,55	223.435,03
	Abschreibungen auf geringwertige Anlagegüter			
4855	Sofortabschreibung GWG		391,49-	0,00
	Verschiedene Kosten			
4900	Zuwendungen African Angel NGO Ghana	269.651,35-		158.242,31-
4905	Sonstige betriebl.u.regelm.Aufwendungen	3,90-		56,35-
4909	Fremdleistungen und Fremdarbeiten	1.741,75-		1.782,68-
4910	Porto	1.649,41-		3.766,11-
4920	Telefon	2.570,39-		0,00
4925	Telefax und Internetkosten	94,32-		0,00
4930	Bürobedarf	1.628,01-		567,65-
4940	Zeitschriften, Bücher	0,00		207,30-
4945	Fortbildungskosten	322,00-		229,00-
4950	Rechts- und Beratungskosten	0,00		104,01-
4955	Buchführungskosten	523,60-		3.828,47-
4970	Nebenkosten des Geldverkehrs	3.053,15-		3.049,51-
4980	Sonstiger Betriebsbedarf	334,59-		0,00
4981	Sonstige Kosten	2.257,92-	283.830,39-	0,00
	Neutrale Aufwendungen			
2020	Periodenfremde Aufwendungen	1.200,00-		0,00
2110	Zinsaufwendungen f.kfr.Verbindlichkeit.	58,05-	1.258,05-	40,75-
	STEUERLICHER GEWINN nach § 4 Abs.3 EStG			
	STEUERLICHER GEWINN nach § 4 Abs.3 EStG		13.280,62	51.560,89

.

Den Abschluss erstellte das Steuerberatungsbüro Becker-Becker-Ervenich aus Neuss. Das Testat erstellte eine 28-jährige Diplomkauffrau und Controllerin und ein 27-jähriger Master der Wirtschafts-Chemie.

African Angel NGO

Chances for Children

Die African Angel NGO untersteht in Ghana dem Bildungsministerium. Die Gemeinnützigkeit wird jährlich auf Grund des testierten Abschlusses des Vorjahres im Januar eines Jahres für ein Jahr erteilt.

GHANA EDUCATION SERVICE

Republic Of Ghana

CERTIFICATE OF RECOGNITION

Non - Governmental Organization
(N. G. O.)

This is to Certify that

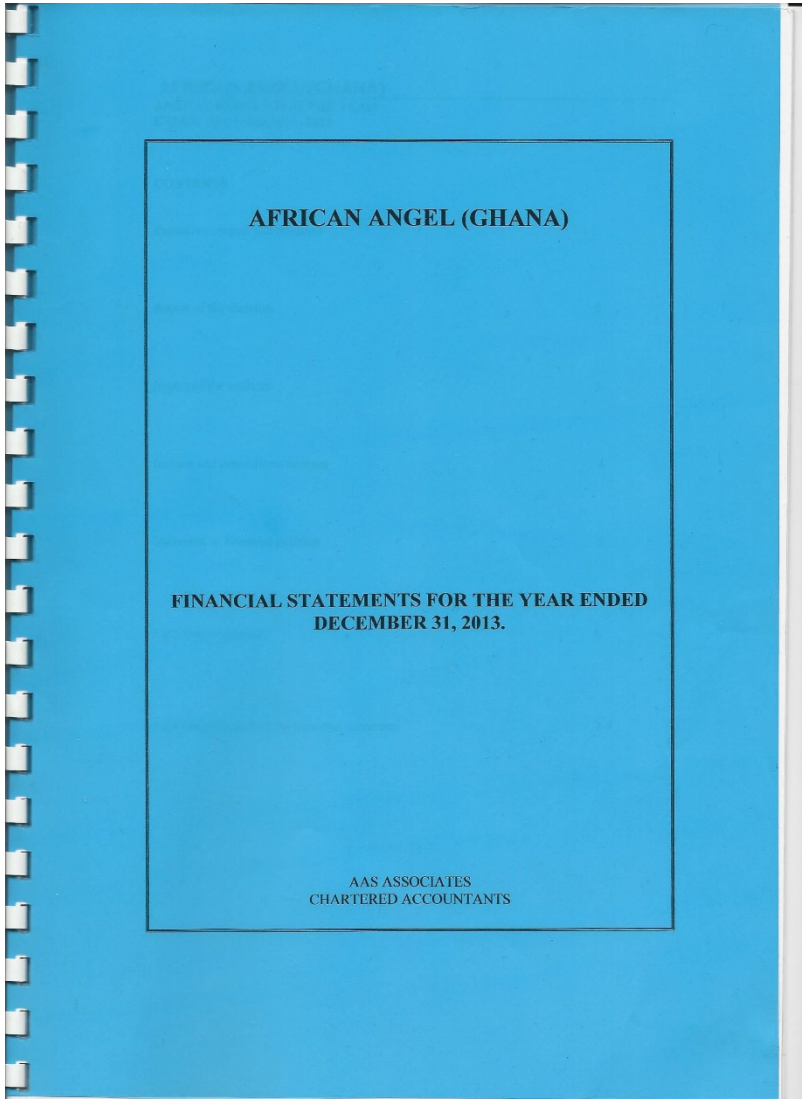
The African Angel
(A Non-Government Organization, (N.G.O.) In the Tema Municipality having satisfied the Municipal Education Office with its aims and objectives of rendering selfless **SOCIAL SERVICES** in our schools, is today **OFFICIALLY** issued with this Certificate of Recognition.

It is therefore authorised to operate as an NGO in the schools in the
field of General Education
The area of operation of Capacity Building
Registration No. GES/GAR/TM/NGO/46
Date Issued January, 2013
Valid Until January, 2014

DIRECTOR OF EDUCATION
TEMA MUNICIPALITY

NOTE: This certificate may be withdrawn at anytime when in the opinion of the Municipal Education Office, The N.G.O.'s activities do not conform to original aims and objectives

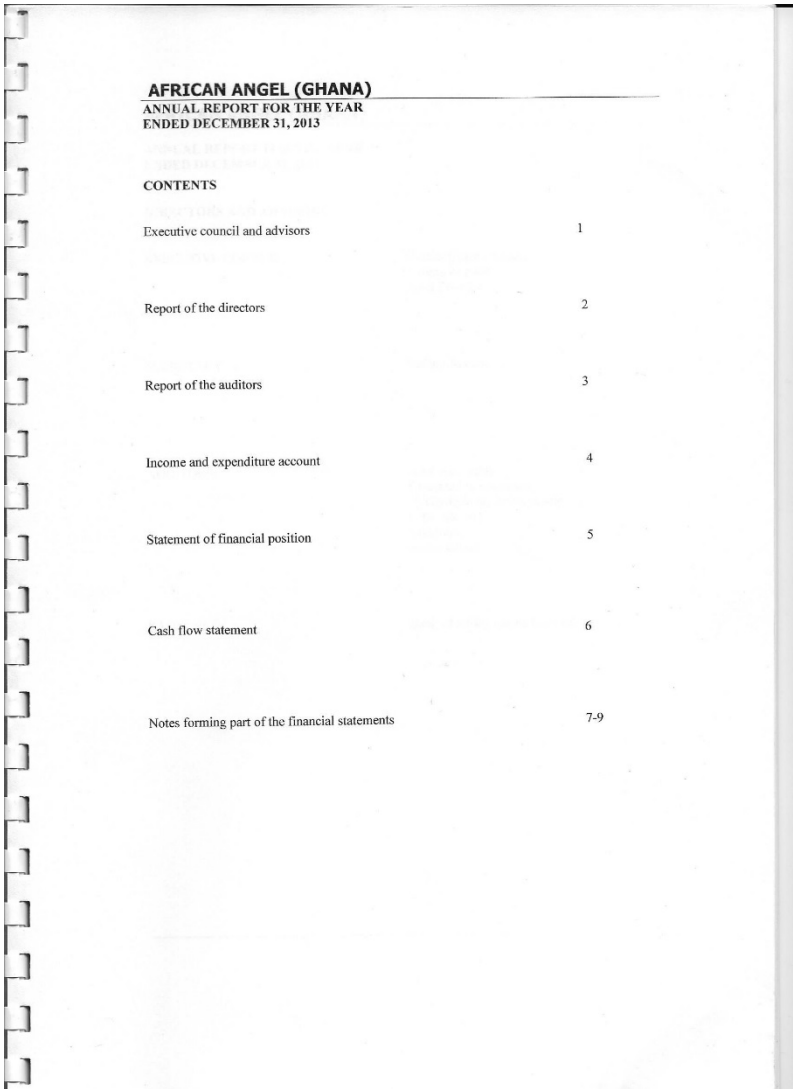
Rechnungslegung 2013 African Angel NGO



AFRICAN ANGEL (GHANA)

FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2013.

AAS ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS



AFRICAN ANGEL (GHANA)
ANNUAL REPORT FOR THE YEAR
ENDED DECEMBER 31, 2013

CONTENTS

Executive council and advisors	1
Report of the directors	2
Report of the auditors	3
Income and expenditure account	4
Statement of financial position	5
Cash flow statement	6
Notes forming part of the financial statements	7-9

Rechnungslegung 2013 African Angel NGO

AFRICAN ANGEL e.V.

nces for Children

AFRICAN ANGEL (GHANA)

ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2013

DIRECTORS AND ADVISORS

EXECUTIVE COUNCIL:	Harriet Bruce - Annan Helena Anowie Janet Dowetin
SECRETARY :	Helena Anowie
AUDITORS:	AAS Associates Chartered Accountants 35 Olympic St, Kokomlemle P. O. SK 201 Sakumono Accra-Ghana
BANKERS:	Bank of Africa Ghana Limited.

1

AFRICAN ANGEL (GHANA)

Report of the Executive Council

The Executive council present their report and the financial statements of the association for the year ended December 31, 2013.

Principal activities

The principal activities of the association are the provision of basic education for children in Accra especially, Bukom and other needy children and orphans in society.

Results

The income and expenditure account are set out on page 5 and shows:-

Surplus of GH¢156,525.
Accumulated surplus of GH¢749,137.

Auditors

In accordance with Section 134 (5) of the Companies Code 1963, AAS Associates will continue in office as auditors of the company.

By the order of the Executive council

Harriet Bruce-Annan
Council member

Janet Dowetin
Council member

2

Rechnungslegung 2013 African Angel NGO

AFRICAN ANGEL e.V.

nces for Children

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF AFRICAN ANGEL - GHANA

We have audited the financial statements for the year ended December 31, 2013 on pages 4 to9 which have been prepared under the historical cost convention.

Respective responsibilities of council members and auditors
The Association's executive council is responsible for the preparation of the financial statements. It is our responsibility to form an independent opinion, based on our audit, of those statements and to report our opinion to you.

Basis of opinion
An audit includes examination, on a test basis, of evidence relevant to the amounts and disclosures in the financial statements. It also includes an assessment of the significant estimates and judgments made by the executive council in the preparation of the financial statements, and of whether accounting policies are appropriate to the company's circumstances, consistently applied and adequately disclosed.

We planned and performed our audit so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence whether the financial statements are in agreement with proper books of account kept by the Association and to give reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement, whether caused by fraud or other irregularity or error.

As it is common with businesses of similar size and organization, the system of internal control is dependent on the close involvement of executive council. Therefore where independent confirmation of the completeness of accounting records was not available, we accepted assurances from the executive council that the transaction has been reflected in the books.

Opinion

In our opinion, proper books of accounts have been kept and the financial statements which are in agreement therewith give a true and fair view of the state of affairs of the Association at December 31, 2013 and of the income and expenditure account and cash flows of the association for the year ended and comply with Ghana Accounting Standards and the Ghana Companies Code, 1963(Act 179).

AAS Associates (ICAG/F/2015/060)
Chartered Accountants
Eric Addae-Sakyi (ICAG/P/1262)
35 Olympics Road
Kokomlemle, Accra

Dated: April 09, 2015

3

AFRICAN ANGEL (GHANA)
INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2013

	Notes	2013 GH¢	2012 GH¢
Income	2	707,628	365,219
Operational Expenses	Appendix	(551,102)	(303,120)
Excess of income over expenditure		**156,525**	**62,100**
Accumulated Fund			
Balance at January 1		592,612	530,512
Excess of income over expenditure		156,525	62,100
Balance at Dec 31 2013		**749,137**	**592,612**

The notes on pages 7 to9 form part of these financial statements.
Auditors' Report page 3

4

Rechnungslegung 2013 African Angel NGO

AFRICAN ANGEL (GHANA)

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT DECEMBER ,31

	Notes	2013 TOTAL GH¢	2012 TOTAL GH¢
ASSETS			
CURRENT ASSETS			
Cash & Bank	4	44,482	38,399
Sundry Debtors	5	4,055	2,600
Deposit	6	122,745	-
		171,282	**40,999**
NON-CURRENT ASSETS			
Property, Plant and Equipment	7	590,975	556,873
		590,975	**556,873**
TOTAL ASSETS		**762,257**	**597,871**
CURRENT LIABILITIES			
Other Creditors & Accruals	3	13,121	5,260
		13,121	**5,260**
FINANCED BY:			
Accumulated Fund		749,137	592,612
		749,137	**592,612**
Total liabilities and accumulated fund		**762,257**	**597,871**

Harriet Bruce-Annan
Council Member

Janet Nowchin
Council Member

The notes on pages 7 to 9 form part of these financial statements.
Auditors' Report page 3.

5

AFRICAN ANGEL (GHANA)

CASHFLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2013

	Notes	GH¢ 2013	GH¢ 2012
Cash generated from Operations		156,525	62,100
Add back: Depreciation	7	32,368	26,100
(Profit) / Loss on Disposal		(2,439)	6,092
Increase in Receivables		(1,455)	(2,018)
Increase in Payables		7,861	2,960
Net cash from Operating activities		**192,861**	**95,234**
Cash flow from Investing activities:-			
Purchase of Property,Plant & Equipment	7	(74,033)	(62,634)
Proceeds from Disposal of Motor Vehicle		10,000	5,000
Deposit		(122,745)	-
Net Cash used in investing activities		**(186,777)**	**(57,634)**
Net Increase / (Decrease)in cash and cash equivalents	4	**6,083**	**37,599**

The notes on pages 7 to 9 form part of these financial statements.
Auditors' Report page 3

6

Rechnungslegung 2013 African Angel NGO

nces for Children

AFRICAN ANGEL (GHANA)

Notes to the financial statements
for the year ended December 31, 2013

1 Accounting policies

The significant Accounting policies adopted by the company and which have been used in preparing these financial statements are as follows:-

a Basis of accounts

The financial statements have been prepared under the historical cost convention as modified by the revaluation of fixed assets.

b Depreciation

Depreciation is calculated on the straight-line method to write off the cost of each asset to their residual value over their estimated useful life as follows:-

Motor vehicles	20%
Furniture and fittings	15%
Office Equipment	20%
Land and building	2.5%

c Donations

Donations are recognized on receipt of funds into the accounts of the company.

d Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents are carried in the balance sheet at cost. For purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash on hand, deposits held at call with banks, other short-term highly liquid investments, and bank overdrafts.

7

AFRICAN ANGEL (GHANA)

Notes to the financial statements
for the year ended December 31, 2013

2.Income

African Angel Ghana is mainly funded by African Angele.V (Germany), a registered non-governmental organization based in Germany.

	GH¢ 2013	GH¢ 2012
3.Other creditors and accruals		
Audit and accountancy fees	8,500	4,000
Other Payables	4,621	1,260
	13,121	5,260

4.Analysis & Changes in Cash & Cash Equivalents as shown in the Balance Sheet		
Balance at January 1	38,399	800
Net Cash Inflow/(Outflow)	6,083	37,599
Balance at December 31	**44,482**	**38,399**

	GH¢ 2013	GH¢ 2012
5. Sundry Debtors comprises-:		
Staff Loan	**3,955**	**2,600**

	GH¢ 2013	GH¢ 2012
6. Deposit	**122,745**	-

This represents part payment for land for farm project and deposit for a commercial shop.

8

Rechnungslegung 2013 African Angel NGO

AFRICAN ANGEL (GHANA)

Notes to the financial statements
for the year ended December 31, 2013
Note 7
PROPERTY,PLANT & EQUIPMENT

	Land & Building GH¢	Motor Vehicles GH¢	Office & Household Equipment GH¢	Fixtures & Fittings GH¢	Other Assets Okyereku Project GH¢	TOTAL GH¢
Gross Value						
Balance at January 1	574,842	52,958	5,598	-	-	**633,398**
Additions	10,420	18,651	17,926	14,936	12,800	**74,733**
Disposal	-	(17,653)	-	-	-	**(17,653)**
Balance at December 31	585,262	53,956	23,524	14,936	12,800	**690,478**
Depreciation						
Balance at January 1	44,132	30,275	2,820	-	-	**77,227**
Charge for the year	14,632	10,791	4,705	2,240	-	**32,368**
Disposal	-	(10,092)	-	-	-	
Balance at December 31	58,764	30,975	7,525	2,240	-	**99,503**
Net Book Value:-						
At December 31, 2013	**526,498**	**22,982**	**15,999**	**12,696**	**12,800**	**590,975**
At December 31, 2012	**530,710**	**22,683**	**2,778**	-	-	**556,171**

9

AFRICAN ANGEL (GHANA)

Appendix 1
Summary of operational expenses for the year ended
December 31,

	GH¢ 2013	GH¢ 2012
Housekeeping	108,397	79,700
School fees & Other educational expenses	207,279	80,968
Pocket money	6,302	2,482
Bank charges	4,229	1,781
Salaries	42,019	33,754
Employer's contribution SSF	3,235	3,318
Vehicle maintenance	12,520	7,292
Fuel	8,693	6,629
Registration/Protocol	5,361	1,566
Telephone	2,441	1,470
Electricity	2,205	2,275
License & Permit	-	1,705
Water	6,863	2,076
Stationery	5,658	1,882
Medicals	10,543	4,020
Transport & Freight charges	22,821	19,631
Football team expenses	12,817	12,252
Cleaning and sanitation	1,573	360
Internet services	1,567	904
Other expenses	11,284	1,036
Accountancy and audit fees	4,500	4,000
Donation	13,963	1,827
Repairs & maintenance	39,994	960
Depreciation	32,368	26,100
Exchange difference	(11,977)	(943)
Other income	(3,554)	(156)
Profit on disposal of motor vehicle	(2,439)	6,092
Accommodation	2,440	-
Insurance	-	138
	551,102	**303,120**

Kommentar zur Rechnungslegung 2013 African Angel

Chances for Children

African Angel e.V. generierte im Jahr 2013 ein Spendenaufkommen von € 357.897,88 und leitete € 269.651,35 an African Angel NGO weiter. Der überdurchschnittliche Spendeneingang ist bedingt durch die zweite Zahlung der Kraft Food, die als Rücklagen Schulgebühren vorgesehen sind, ausgewiesen auf dem Bankkonto Endnummer 206 bei der Stadtsparkasse Düsseldorf im Endjahressaldo von € 86.427,52 zum 31.12.2013.
Die Zuwendungen an die NGO wurden in 2013 aus mehreren Gründen erhöht. Zum einen, um die Fertigstellung des Haupthauses zu ermöglichen, zum zweiten, um das Neuprojekt Lehrwerkstatt/Lehrfarming anzuschieben, und zum Dritten, um die dramatischen Preissteigerungen beim Unterhalt aufzufangen.
Es existieren bei dem African Angel e.V. keinerlei Verbindlichkeiten.
Die laufenden Betriebskosten des e.V. beliefen sich im Jahr 2013 auf € 70713,74, damit um € 5.000,00 niedriger zum Wert des Vorjahrs.
Das Gehalt der Geschäftsführerin mit allen Nebenkosten blieb gleich zu den Vorjahren, ab Februar 2013 wurde jedoch auf die Zuarbeit einer Aushilfskraft und freiberuflicher Bürotätigkeit endgültig Abstand genommen.
Die komplette Verwaltung des Vereins obliegt seitdem der 1. stellvertr. Vorsitzenden, die hierfür eine Aufwandsentschädigung erhält, die in den Reisekosten Silvia Müller für 2013 mit ausgewiesen ist.
Die Reisekosten der Vorsitzenden/Geschäftsführerin konnten mit € 19.994,91 um € 6.000,00 zum Vorjahr reduziert werden.
Bedingt auch durch die längeren, notwendigen Aufenthalte am Projekt in Ghana. Die öftere und längere Anwesenheit der Vorsitzenden/Geschäftsführerin als Leiterin der African Angel NGO, erfolgt gemäß allgemeiner Weisung der Vorstandsbeschlüsse des e.V. aus 2011 und 2012.
Es kann davon ausgegangen werden, dass die Betriebskosten des African Angel e.V. sich in den Folgejahren noch etwas senken lassen.
Die Zuwendungen des e.V. an die NGO in Höhe von € 269.651,35 werden bei der African Angel NGO als GHC 707.628,00 in der Bilanz aufgeführt, was einem durchschnittlichen Umrechnung/Währungstauschkurs von 2,63 im Jahr 2013 entspricht, als Berechnungsgrundlage im Kommentar. Die Inflationsrate zum Vorjahr beträgt somit 15%.
Von den € 269.651,35 legte die African Angel NGO Rücklagen an, die in den Folgejahren für die Neuprojekte Lehrwerkstatt/Ausbildung für Jungen mit Farm/Gemüse-Garten und Verkaufsladen für Mädchen vorgesehen sind.
€ 13.000,00 wurden in die Fertigstellung des Haupthauses investiert, was zu einer Steigerung des Immobilienwertes auf € 225.000,00 führte, unter Berücksichtigung der vorgeschriebenen Abschreibungen.
Die African Angel NGO verfügte Ende 2013 über € 17.000,00 Bankguthaben.

Kommentar zur Rechnungslegung 2013 African Angel

Chances for Children

Die African Angel NGO weist für 2013 bereinigte Betriebskosten in Höhe von € 209.500,00 aus.
Das entspricht einer ca. 80%igen Steigerung zum Vorjahr.
Die Kosten für „Housekeeping“ beinhalten die Kosten für Lebensmittel und Grundversorgung und stiegen im Vergleich zu 2012 um 36%.
Dies ist bedingt durch die spürbar steigenden Preise für Grundnahrungsmittel und bedingt durch Inflation rasant steigenden Preise für Verbrauchsmittel. Es werden aber auch 9 Kinder mehr versorgt als im Vorjahr. Die Ausgaben für Gehälter stiegen analog um 25%.
Die Kosten für Fracht sind im Vergleich zu 2012 fast gleich geblieben.
(Transport der Sachspenden und Patengeschenke nach Ghana im Ghana Cargo Door-to-Door Service, 1 Seefrachtkarton kostet unabhängig vom Gewicht ca. € 80,00. Obwohl Sachspender bei Abgabe von Sachspenden in Deutschland dringend um Übernahme oder Beteiligung an den Versandkosten nach Ghana gebeten werden, ist es in 2013 zu keiner Spende zur Beteiligung an Transportkosten gekommen, trotz sehr reger Sachspende Leistung)
Das Fußballprojekt (leider konnte auch in 2013 kein Sponsor für das Fußballprojekt gewonnen werden) und Stromkosten sind hingegen zum Vorjahr fast gleich geblieben bzw. nur geringfügig gestiegen.
Dafür stiegen die Treibstoffkosten um 20%, auch bedingt durch den notwendigen Einsatz des Diesel-Strom-Generators.
Die Ausgaben für Öffentliche Gebühren (Registration), Telefon, Wasser, Büromaterial, Bankgebühren und Medikamente/ärztliche Behandlung stiegen im Vergleich zum Vorjahr um 275%, ohne dass es hierfür operative Gründe gegeben hätte, oder ein Mehrwert erzeugt worden wäre.
Zur Instandsetzung des Fuhrparks (2 Schulbusse und 1 PKW, 1 Bus wurde als Schrott veräußert) und notwendige Reparaturen an den Altbestandsgebäuden wurden in 2013 fast € 20.000,00 ausgegeben.
Der größte Kostenposten bei African Angel NGO sind die Schul- und Studiengebühren mit € 78.800,00.
Die Steigerung zum Vorjahr ist durch die Kinderzahl und das Alter der Kinder und die damit verbundenen notwendigen Schul- und Stufenwechsel bedingt. Eingerechnet sind hier auch die Kosten für die 4 Studenten - die Ersteinrichtung des Studienjahres, die Studiengebühren des Pre-Admission-Jahres, Visa- und Einschreibegebühren und Reisekosten der Studenten sowie der monatliche Unterhalt, pro Student € 200,00.
Ghana verzeichnete im Verlauf des Jahres 2013 einen eklatanten Preisanstieg der Lebenshaltungskosten mit dramatisch steigender Tendenz.
Leider hatten sich die Hoffnungen der Bevölkerung in die neue Regierung nicht erfüllt.
Ob und wann diese beunruhigende Entwicklung gestoppt werden kann, werden die folgenden Jahre zeigen.

Die African Angel NGO wird in 2014 durch Großeinkäufe in ländlichen Regionen und strafferes Kostenmanagement versuchen, der Entwicklung der Kostenexplosion etwas entgegenzusetzen. Gleichzeitig wird der African Angel e.V. Stifter und Sponsoren für die Neuprojekte und Stipendien für die Studenten werben. Es wird für 2014 vorgesehen, alle Kinder Kranken zu versichern, um Ausgaben in diesem Bereich auf Notfälle zu beschränken.

Dank

Chances for Children

Durch die positiven Abschlüsse des Jahres 2013 in Deutschland und Ghana wurde die Projektweiterführung für unsere 65 Kinder gesichert. Daher gilt unser Dank allen Menschen und Organisationen, die uns tatkräftig und engagiert beim Spendensammeln unterstützt haben und African Angel treu zur Seite stehen.
Wir hoffen gemeinsam mit Ihnen, die Anforderungen der Zukunft und der dramatischen Kostensituation in Ghana auch zukünftig zu meistern.
Gemeinsam mit unseren Kindern sagen wir allen Unterstützern, Mitgliedern, Paten, Förderern und Freunden von African Angel von Herzen

DANKE!